

# SWITZERLAND

Phone: +41 (0) 43 931 61 68  
AFTN: LSSAYOYX  
Email: aip@skyguide.ch

skyguide

AIC 004/2023 B

Effective Date: 05-OCT-2023

End Date: 28-FEB-2024

Publication Date: 07-SEP-2023

AIP Services  
P.O. Box  
CH-8602 Wangen bei Dübendorf  
Switzerland

## AP SION, LSGS NACHTFLUGPROGRAMM WINTER 2023/2024 PROGRAMME DES VOLS DE NUIT HIVER 2023/2024

### AP SION, LSGS NACHTFLUGPROGRAMM WINTER 2023/2024

Es ist vorgesehen, an festgelegten Daten - jeweils am Mittwoch - Nachtflüge durchzuführen;  
**PPR TEL +41 (0) 27 329 06 00 bis um 1500 LT.**

Der Flugdienst beginnt am Ende der bürgerlichen Abenddämmerung (HRH) und dauert bis 2100 LT.

Für den Nachtflug wird neben den regulären Taxen (REF: AIP, GEN 4.1 LSGS) ein **Zuschlag von CHF 5.-- pro Landung** verrechnet

Platzrundenflüge sind nach 2000 LT nicht mehr erlaubt!

Date	HRH (LT)	Date	HRH (LT)
2023 NOV 15	1729	2024 JAN 03	1728
2023 NOV 22	1723	2024 JAN 10	1736
2023 NOV 29	1719	2024 JAN 24	1754
2023 DEC 06	1717	2024 JAN 31	1803
2023 DEC 13	1717	2024 FEB 07	1813
2023 DEC 20	1719	2024 FEB 14	1824
2023 DEC27	1723	2024 FEB 21	1834
		2024 FEB 28	1844

texte français voir au verso

- E N D -

LSGS

---

## AP SION, LSGS PROGRAMME DES VOLS DE NUIT HIVER 2023/2024

Le service de vols de nuit est prévu à des dates fixes le mercredi;  
**PPR TEL +41 (0) 27 329 06 00 jusqu'à 1500 LT.**

Le service de vol débute à la fin du crépuscule civil (HRH) et se termine à 2100 LT.

Le supplément pour le vol de nuit est de **CHF 5.-- par atterrissage** en plus de la taxe réglementaire  
(REF: AIP, GEN 4.1 LSGS).

Les circuits d'aérodrome ne sont pas autorisés après 2000 LT!

Date	HRH (LT)	Date	HRH (LT)
2023 NOV 15	1729	2024 JAN 03	1728
2023 NOV 22	1723	2024 JAN 10	1736
2023 NOV 29	1719	2024 JAN 24	1754
2023 DEC 06	1717	2024 JAN 31	1803
2023 DEC 13	1717	2024 FEB 07	1813
2023 DEC 20	1719	2024 FEB 14	1824
2023 DEC27	1723	2024 FEB 21	1834
		2024 FEB 28	1844

deutscher Text auf Vorderseite

- F I N -

LSGS